



Sauberes Wasser



Häusliche Anwendung



Gewerbliche Nutzung



ANWENDUNGEN UND INSTALLATIONEN

VSP ist ein Pumpaggregat, das eine Vielzahl von Anwendungen abdecken kann. In privaten und gewerblichen Anwendungen ist es für die Wasserversorgung und Druckerhöhung geeignet.

VSP passt sich an jede Art von Drucksystem an, auch an bereits bestehende, und sorgt so für maximalen Komfort und ermöglicht erhebliche Energieeinsparungen.

PRODUKTBE SCHREIBUNG

VSP ist ein System, das aus einer elektrischen Pumpe und einem integrierten Frequenzumrichter besteht, der mit einem Drucksensor ausgestattet ist und einen konstanten Druck gewährleistet, während sich die vom System benötigte Wassermenge ändert.

VSP ist ein gebrauchsfertiges Produkt, das keine Konfigurations erfordert. Über das Bedienfeld kann der Benutzer den Arbeitsdruck ändern und Betriebsparameter und Alarmmeldungen anzeigen.

Erfahrene Benutzer können die erweiterten Menüs aufrufen, um die Werkparameter durch ein angeleitetes Verfahren zu ändern und das Gerät an bestimmte Anlagensituationen anzupassen.

VSP ist ein intelligentes Pumpaggregat, ausgestattet mit:

- ※ **Display und Tastatur**, die eine einfache und intuitive Konfiguration und Ablesung der Betriebsparameter ermöglichen;

- ※ Schnittstellen für **zusätzliche analoge und digitale** Eingangs- und Ausgangssignale;

- ※ **PFC-Technologie**, die es ermöglicht, dass die hydraulische Leistung bei Schwankungen der Versorgungsspannung von bis zu $\pm 20\%$ des Nennwerts unverändert bleibt;

- ※ **RS 485-Kommunikation** für den parallelen Anschluss an ein zweites Gerät.

Integrierter Schutz gegen:

- ※ Trockenlauf
- ※ Überstrom
- ※ Überspannung und Unterspannung
- ※ Übertemperatur
- ※ Kurzschluss
- ※ Fehlen von Phasen in den Anschlüssen (bei dreiphasiger Ausführung)

TECHNISCHE DATEN

- Versorgungsspannung:
 - **1~ 230V $\pm 10\%$ oder 3~ 400V $\pm 10\%$**
 - Frequenz: **50/60 Hz**
- Informationen zu Flüssigkeitstemperatur, Umgebungstemperatur und Schutzart finden Sie in den technischen Daten der jeweiligen Elektropumpen.

PRODUKTVORTEILE

- ※ Einfache Installation, Konfiguration und Einstellung
- ※ Erhöhter Komfort dank optimierter Leistung und niedrigem Geräuschpegel
- ※ Energieeinsparung reduziert Einschalt- und Betriebsströme und gewährleistet
- ※ Automatischer Ausgleich von Schwankungen der Versorgungsspannung
- ※ Kommunikation mit einem anderen Gerät zur Erweiterung der Systemfunktionen
- ※ Intelligente Verwaltung von Kontrollen und Eingriffen im Falle von Anomalien

BEDIENFELD

Sie ermöglicht den Zugriff auf und die Navigation durch die Konfigurationsmenüs, die Änderung von Betriebsparametern und die Aktivierung oder das Anhalten des Pumpaggregats.

1. Pfeiltasten zum Scrollen (▼) (▲)
2. Taste zum Verlassen des Menüs ESC (ESC)
3. Taste zum Einschalten/Ausschalten ON/OFF (⏻)
4. Bestätigungstaste OK (OK)
5. Display mit 4 Hintergrundbeleuchtungen zur Anzeige des Betriebszustands des VSP



**Display WEISS
(WARTEN)**



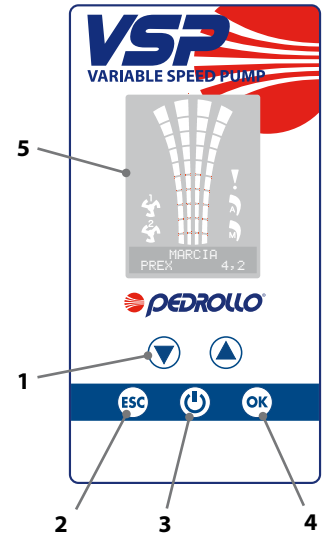
**Display GRÜN
(BETRIEB)**



**Display ROT
(FEHLER)**

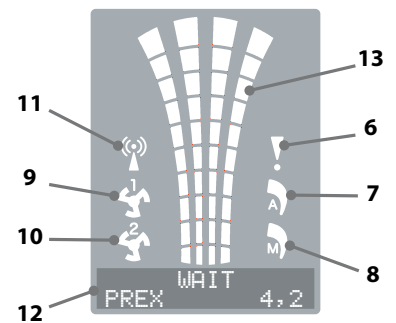


**Display GELB
(PROGRAMMIER-MENÜ)**

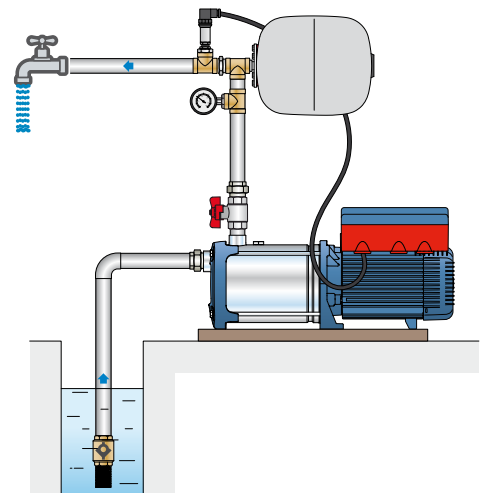
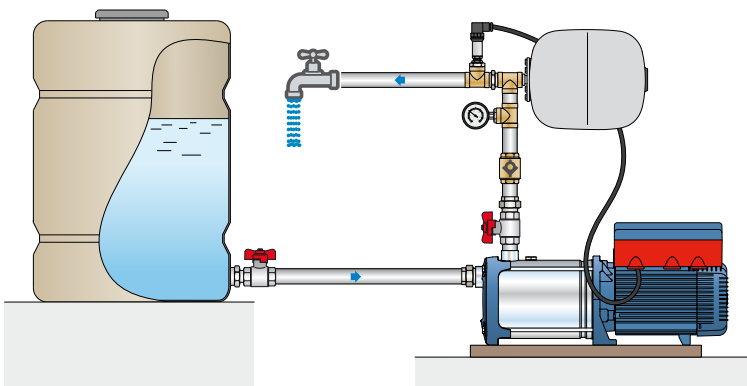


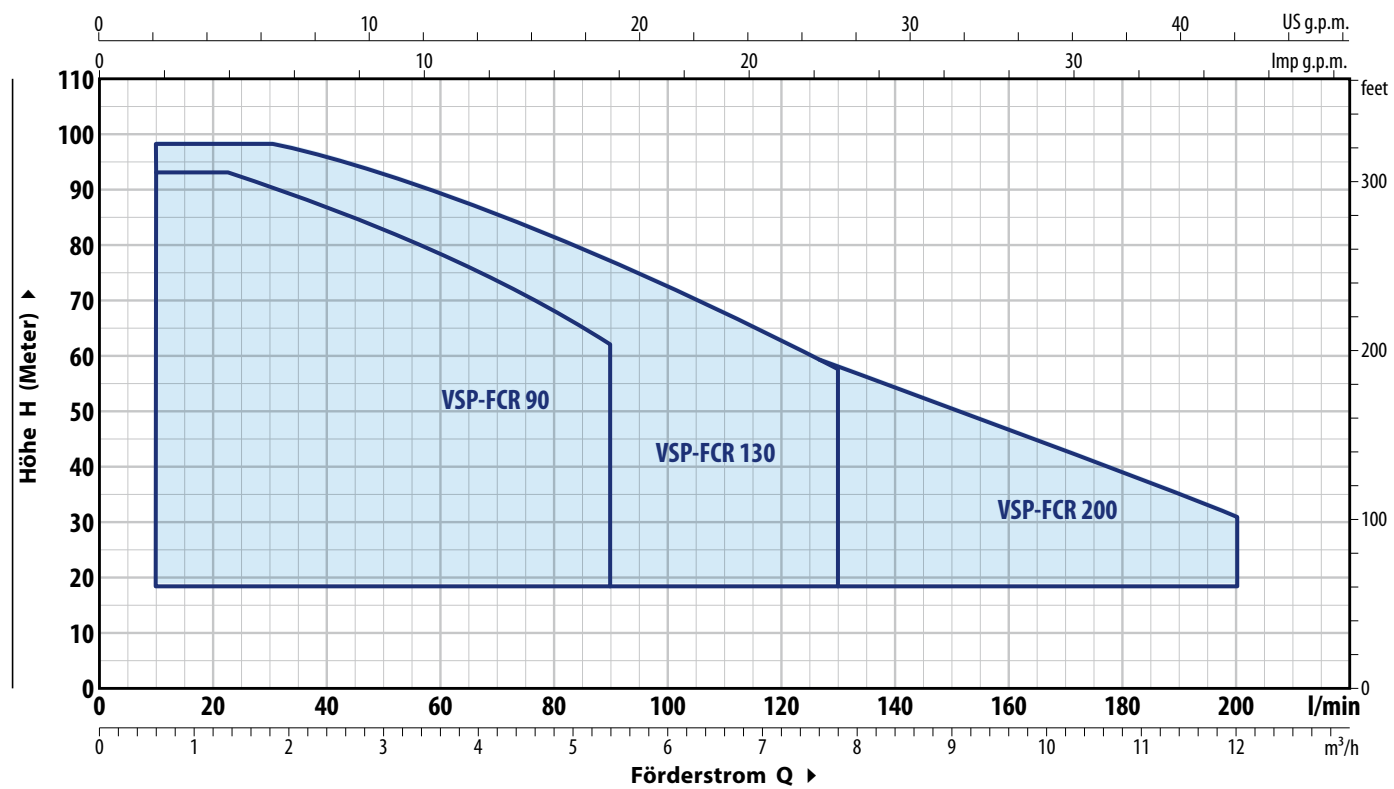
DISPLAY-SYMBOL

6. Anzeigeleuchte ALARM !
7. Anzeigeleuchte AUTOMATIKBETRIEB A
8. Anzeigeleuchte MANUELLER BETRIEB M
9. Anzeigeleuchte Elektropumpe 1 in Betrieb 1
10. Anzeigeleuchte Elektropumpe 2 in Betrieb 2 (falls vorhanden)
11. Anzeigeleuchte WI-FI aktiv (Wi-Fi) (falls vorhanden)
12. 2-zeiliges alphanumerisches Display zur Anzeige von: Spannung, Frequenz, Strom, cosφ, Druck, Füllstand, Systembetriebsstatus, Systemfehler.
13. Anzeigeleuchte Betriebszustand des VSP



TYPISCHE INSTALLATION





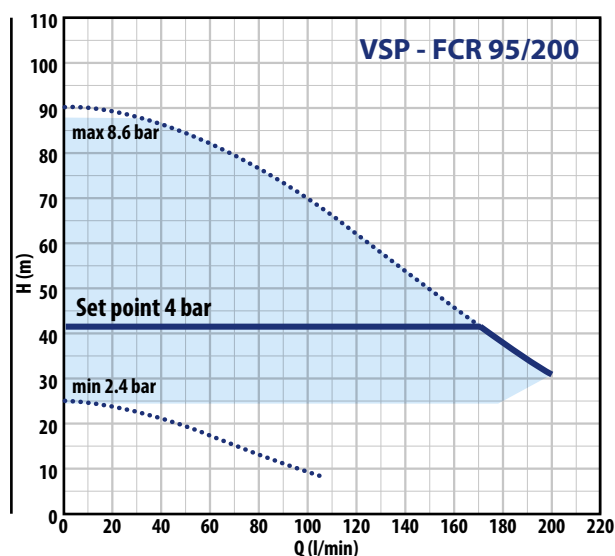
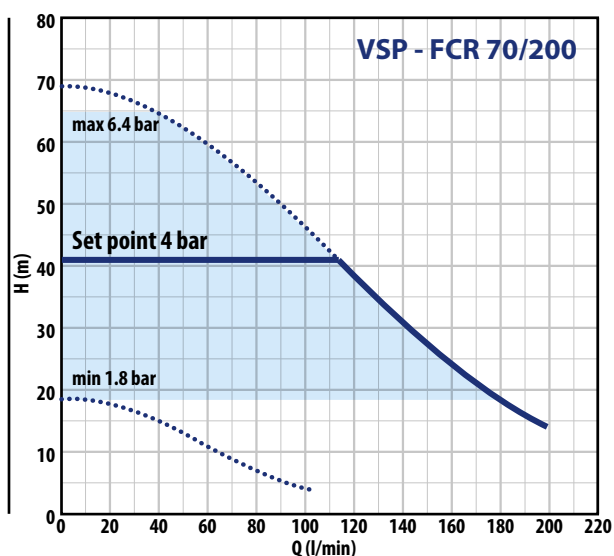
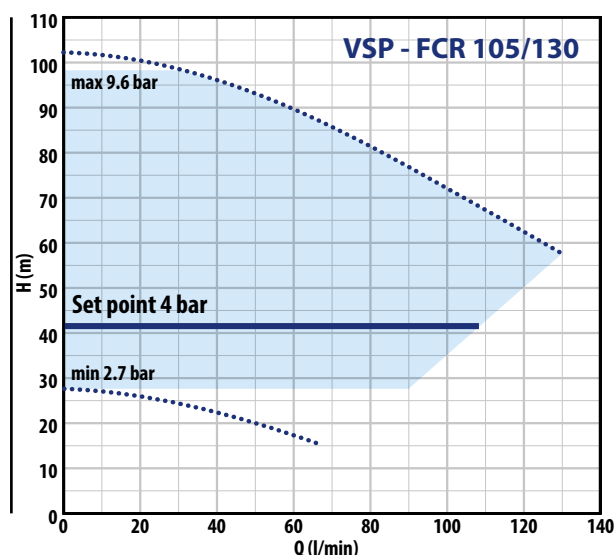
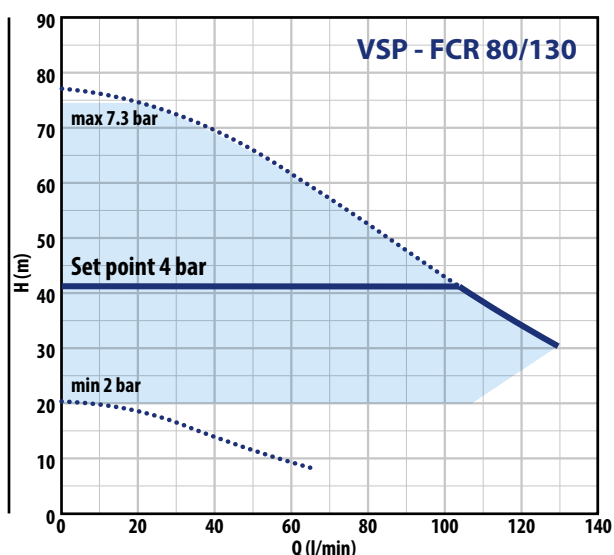
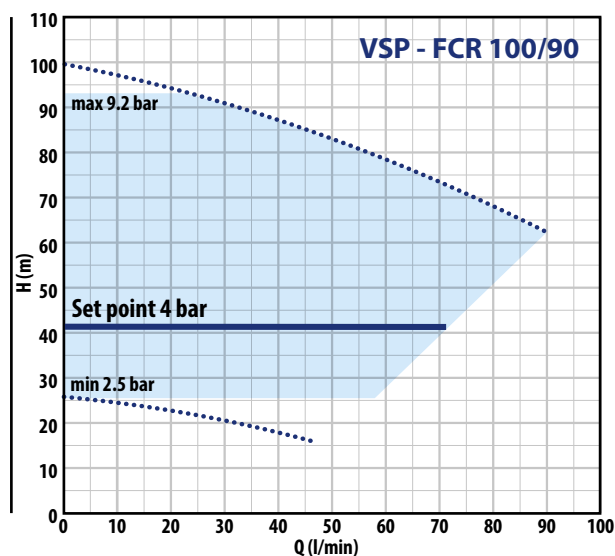
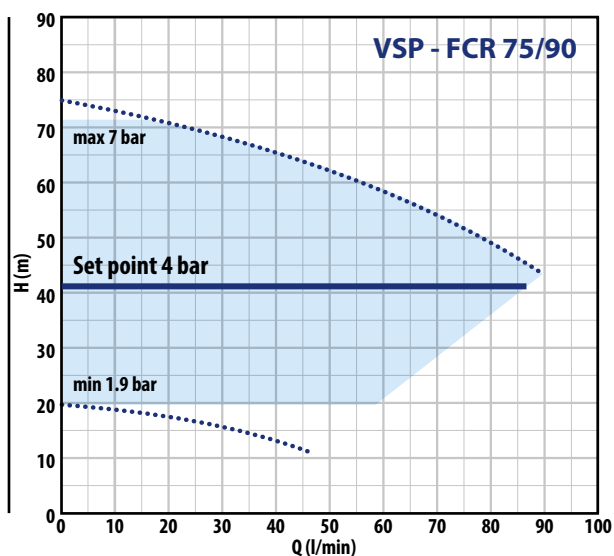
TECHNISCHE DATEN

MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)					
	P ₂				Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert
Einphasig	kW	HP		Liter/Min	Meter	bar	l/min	bar	l/min	bar	l/min
VSPm - FCR 75/90	1.5	2	9.8 A	5 – 90	71,5 – 43,5	1.9	5 – 60	4.0	5 – 86	7.0	5 – 16
VSPm - FCR 80/130	1.5	2	9.8 A	5 – 130	74,5 – 30	2.0	5 – 107	4.0	5 – 107	7.3	5 – 22
VSPm - FCR 70/200	1.5	2	9.8 A	5 – 200	65,5 – 21	1.8	5 – 180	4.0	5 – 115	6.4	5 – 36

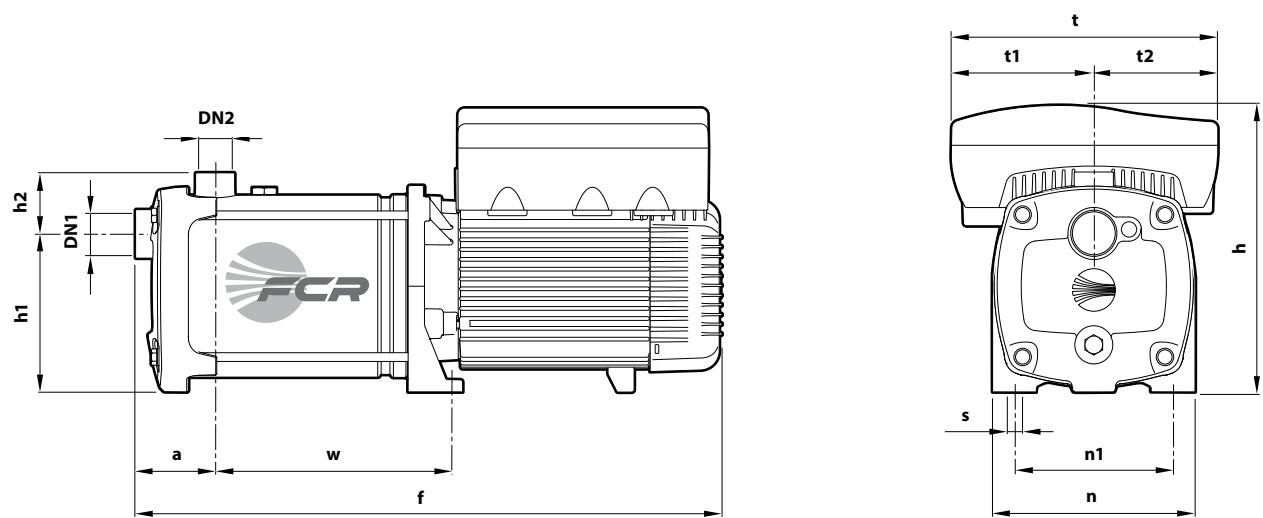
MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)					
	P ₂			Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
	kW	HP				bar	l/min	bar	l/min	bar	l/min
Dreiphasig				Liter/Min	Meter						
VSP - FCR 75/90	1.5	2	3.6 A	5 – 90	71,5 – 43,5	1.9	5 – 60	4.0	5 – 86	7.0	5 – 16
VSP - FCR 100/90	2.2	3	4.9 A	5 – 90	94 – 62,5	2.5	5 – 58	4.0	5 – 71	9.2	5 – 20
VSP - FCR 80/130	1.5	2	3.6 A	5 – 130	74,5 – 30	2.0	5 – 107	4.0	5 – 107	7.3	5 – 22
VSP - FCR 105/130	2.2	3	4.9 A	5 – 130	98 – 57,5	2.7	5 – 90	4.0	5 – 107	9.6	5 – 30
VSP - FCR 70/200	1.5	2	3.6 A	5 – 200	65,5 – 21	1.8	5 – 180	4.0	5 – 115	6.4	5 – 36
VSP - FCR 95/200	2.2	3	4.9 A	5 – 200	87,5 – 42	2.4	5 – 178	4.0	5 – 175	8.6	5 – 32

LEISTUNGSKURVE

50 Hz



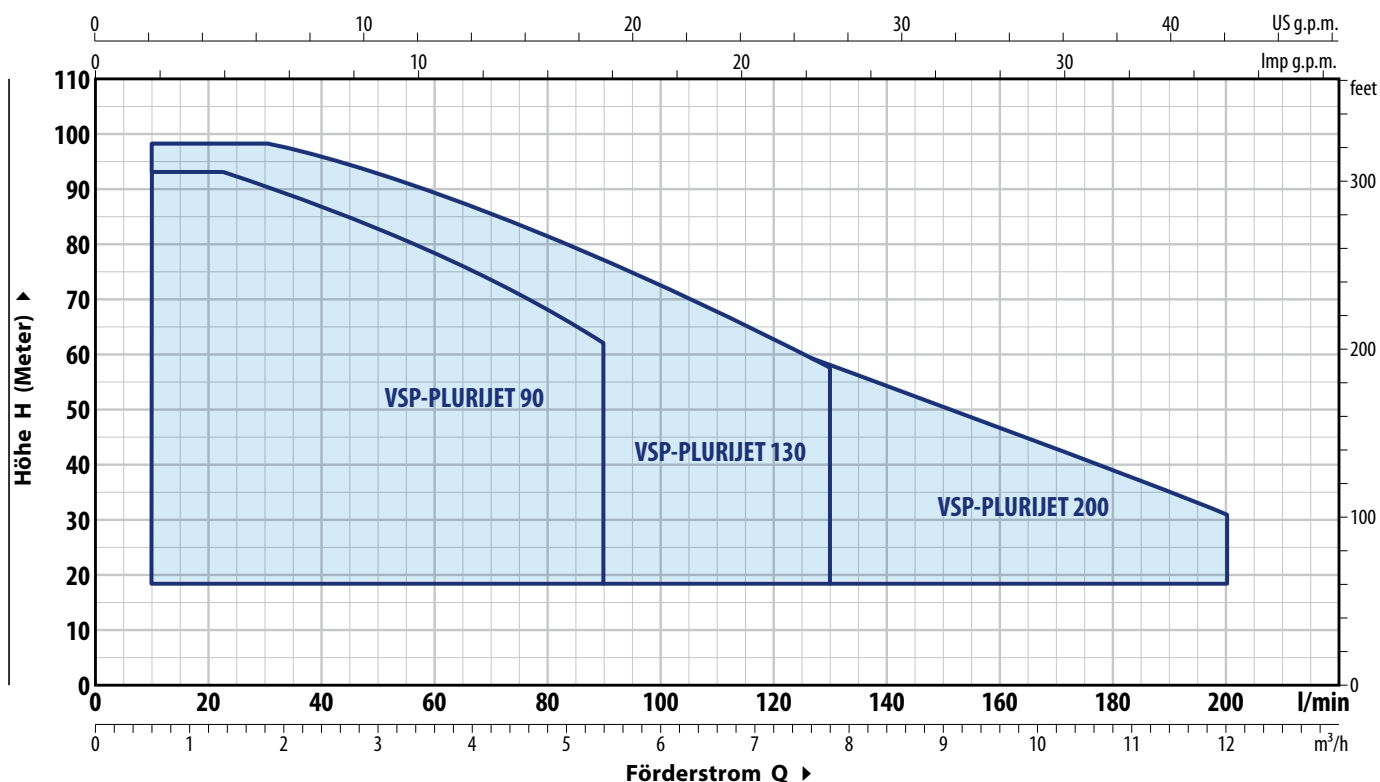
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



MODELL		STUTZEN		ABMESSUNGEN mm												kg	
Einphasig	Dreiphasig	DN1	DN2	f	a	w	h	h1	h2	t	t1	t2	n	n1	s	1~	3~
VSPm - FCR 75/90	VSP - FCR 75/90	1¼"	1"	445	75	139	260	145	59	242	129	113	185	145	11	21.7	21.7
–	VSP - FCR 100/90			471		165										–	21.9
VSPm - FCR 80/130	VSP - FCR 80/130			445		139										21.9	21.9
–	VSP - FCR 105/130			471		165										–	21.9
VSPm - FCR 70/200	VSP - FCR 70/200			445		139										24.1	23.9
–	VSP - FCR 95/200			471		165										–	24.0

KENNLINIEN

50 HZ



TECHNISCHE DATEN

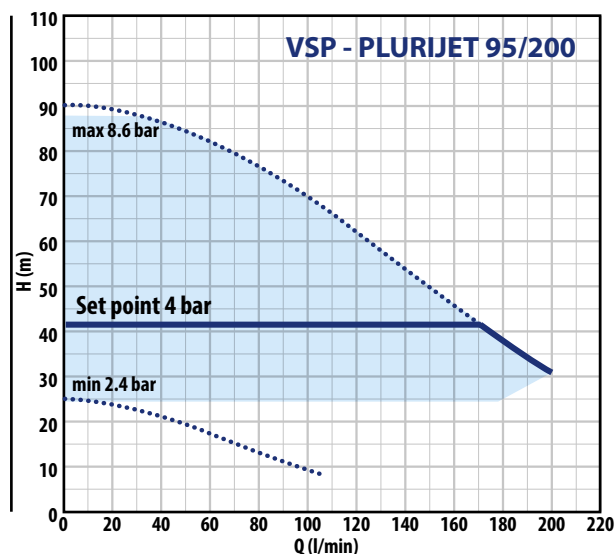
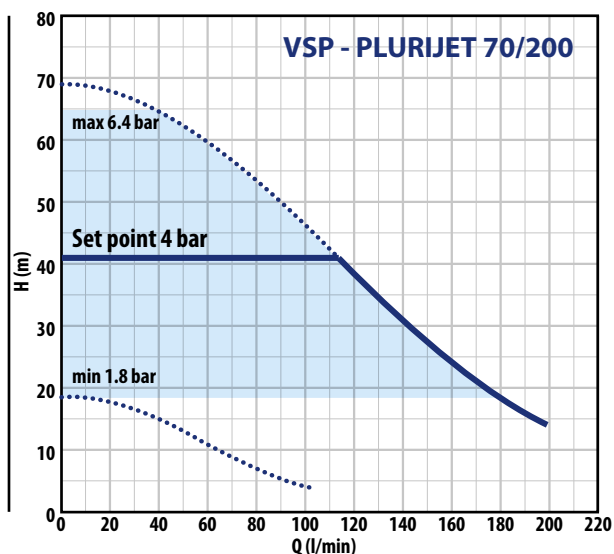
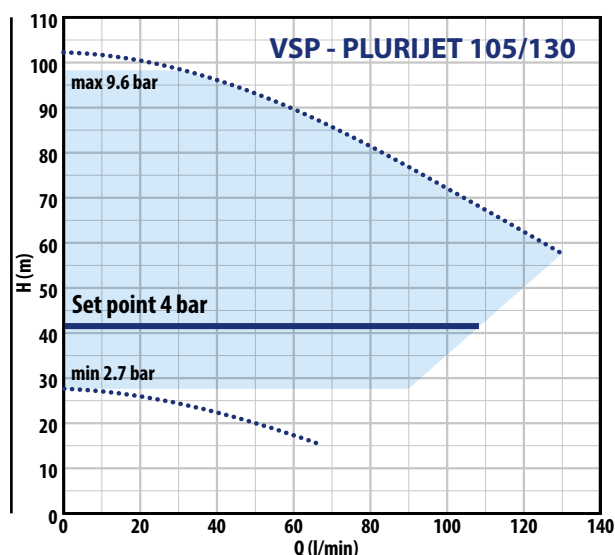
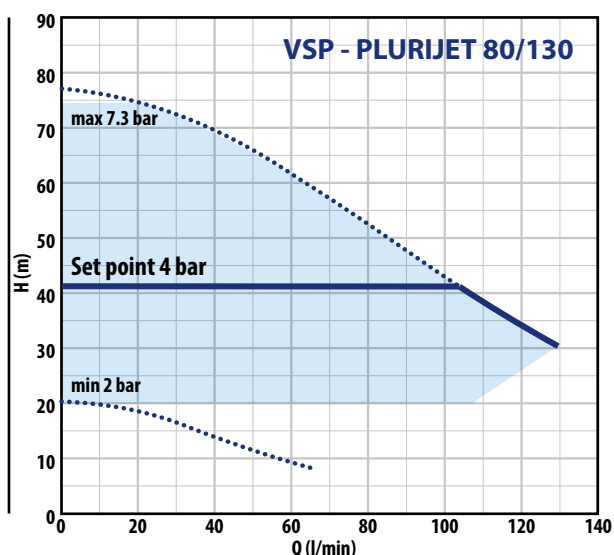
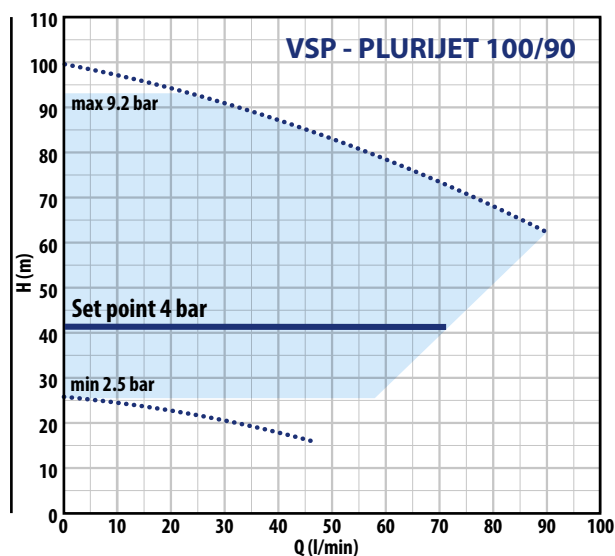
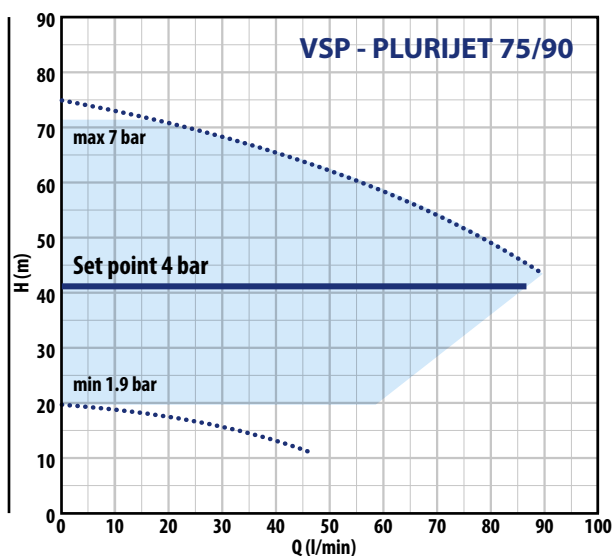
MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)					
	P ₂					Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
Einphasig	kW	HP	230 V	l/min	Meter	bar	l/min	bar	l/min	bar	l/min
VSPm - PLURIJET 75/90	1.5	2	9.8 A	5 – 90	71,5 – 43,5	1.9	5 – 60	4.0	5 – 86	7.0	5 – 16
VSPm - PLURIJET 80/130	1.5	2	9.8 A	5 – 130	74,5 – 30	2.0	5 – 107	4.0	5 – 107	7.3	5 – 22
VSPm - PLURIJET 70/200	1.5	2	9.8 A	5 – 200	65,5 – 21	1.8	5 – 180	4.0	5 – 115	6.4	5 – 36

MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)					
	P ₂			Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
Dreiphasig	kW	HP	400 V	Liter/Min	Meter	bar	l/min	bar	l/min	bar	l/min
VSP - PLURIJET 75/90	1.5	2	3.6 A	5 – 90	71,5 – 43,5	1.9	5 – 60	4.0	5 – 86	7.0	5 – 16
VSP - PLURIJET 100/90	2.2	3	4.9 A	5 – 90	94 – 62,5	2.5	5 – 58	4.0	5 – 71	9.2	5 – 20
VSP - PLURIJET 80/130	1.5	2	3.6 A	5 – 130	74,5 – 30	2.0	5 – 107	4.0	5 – 107	7.3	5 – 22
VSP - PLURIJET 105/130	2.2	3	4.9 A	5 – 130	98 – 57,5	2.7	5 – 90	4.0	5 – 107	9.6	5 – 30
VSP - PLURIJET 70/200	1.5	2	3.6 A	5 – 200	65,5 – 21	1.8	5 – 180	4.0	5 – 115	6.4	5 – 36
VSP - PLURIJET 95/200	2.2	3	4.9 A	5 – 200	87,5 – 42	2.4	5 – 178	4.0	5 – 175	8.6	5 – 32

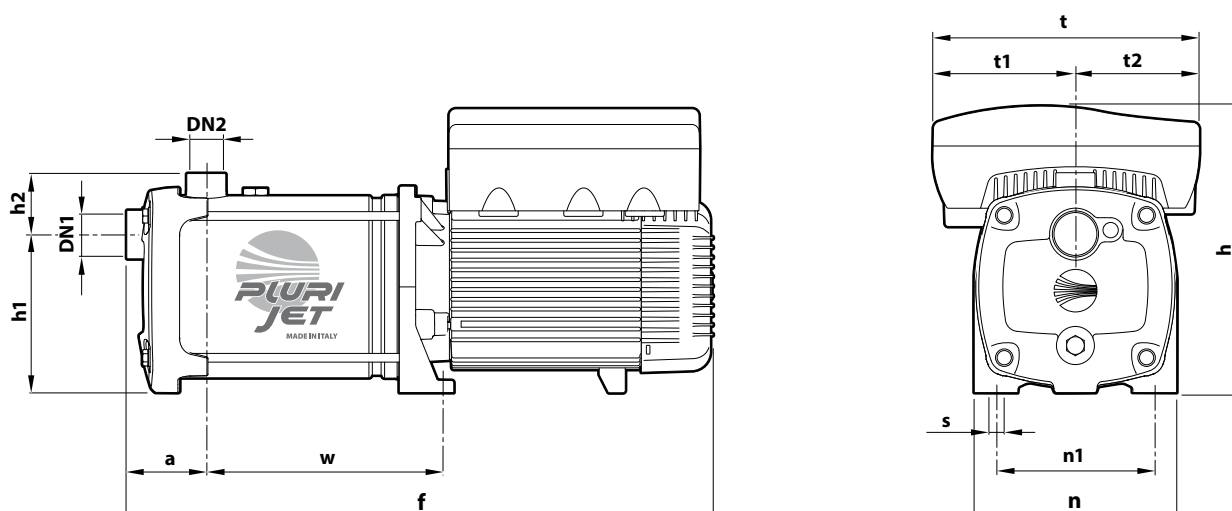
VSP – PLURIJET

LEISTUNGSKURVE

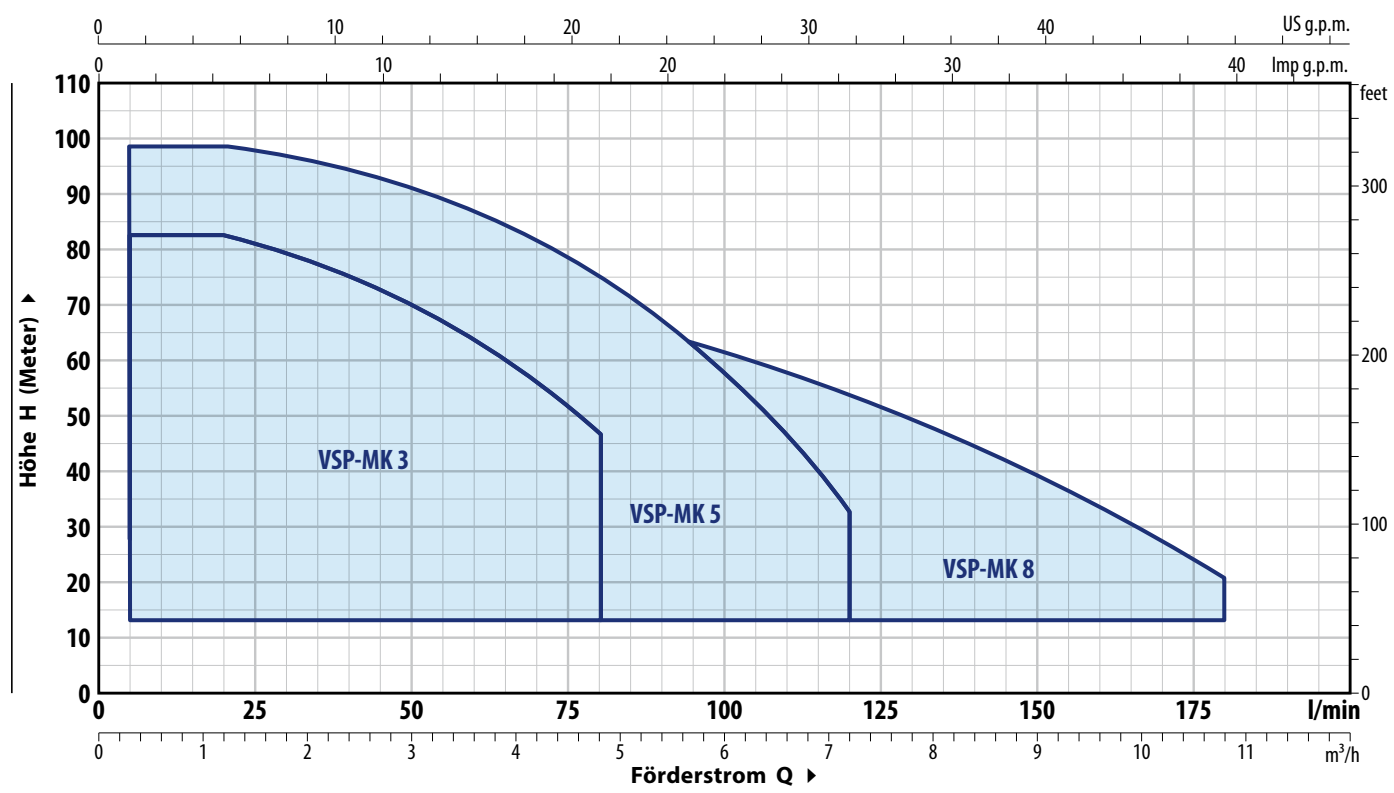
50 Hz



ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



MODELL		STUTZEN		ABMESSUNGEN mm													kg	
Einphasig	Dreiphasig	DN1	DN2	f	a	w	h	h1	h2	t	t1	t2	n	n1	s	1~	3~	
VSPm - PLURIJET 75/90	VSP - PLURIJET 75/90	1¼"	1"	497	75	191	260	145	59	242	129	113	185	145	11	21.7	21.7	
–	VSP - PLURIJET 100/90			523		217										–	23.9	
VSPm - PLURIJET 80/130	VSP - PLURIJET 80/130			497		191										21.9	21.9	
–	VSP - PLURIJET 105/130			523		217										–	24.1	
VSPm - PLURIJET 70/200	VSP - PLURIJET 70/200			497		191										21.9	21.9	
–	VSP - PLURIJET 95/200			523		217										–	24.0	



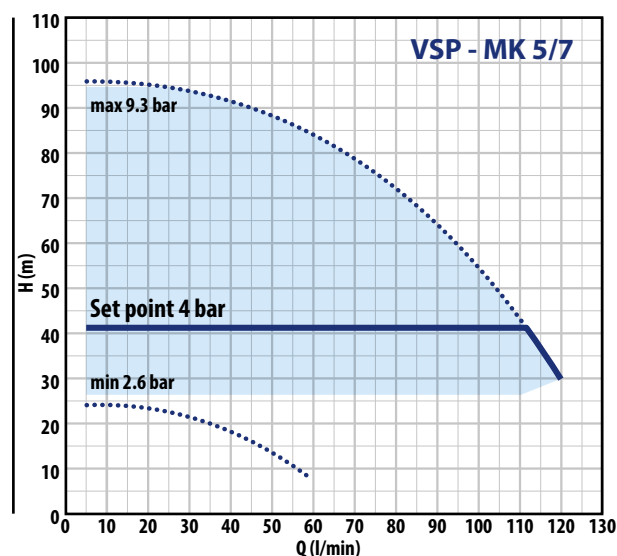
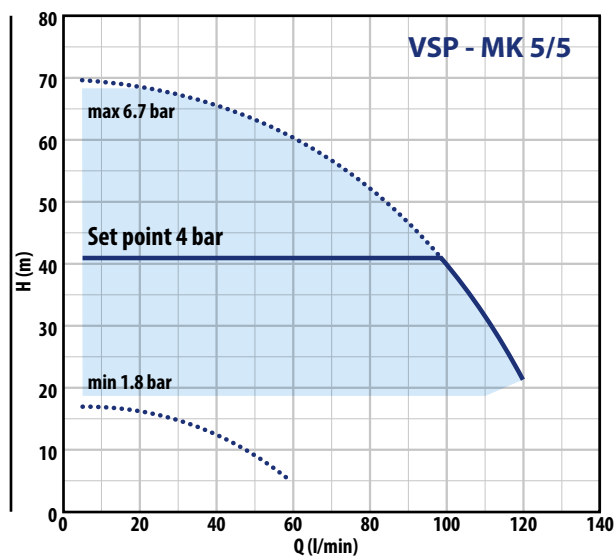
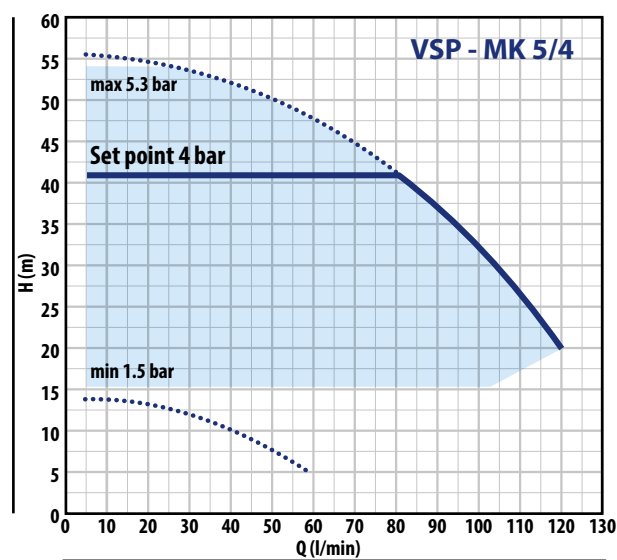
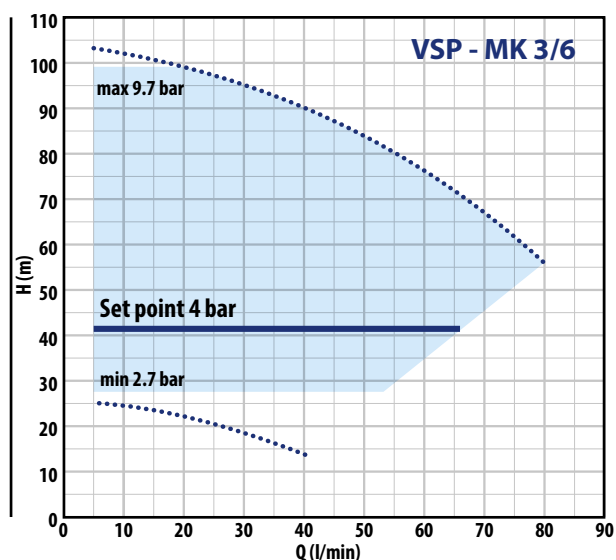
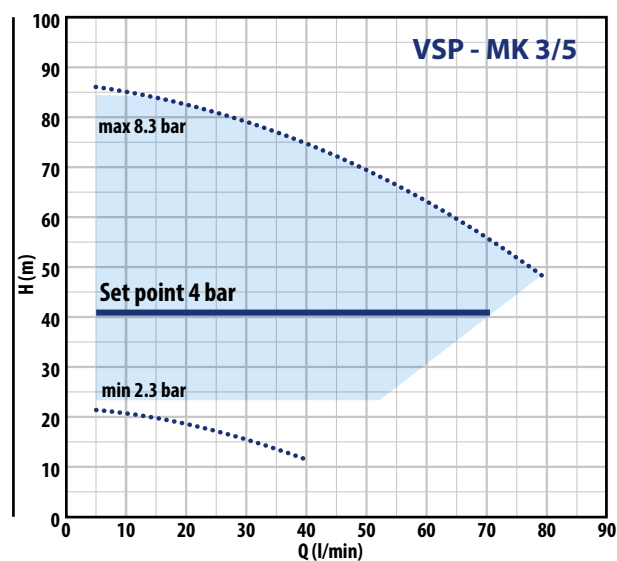
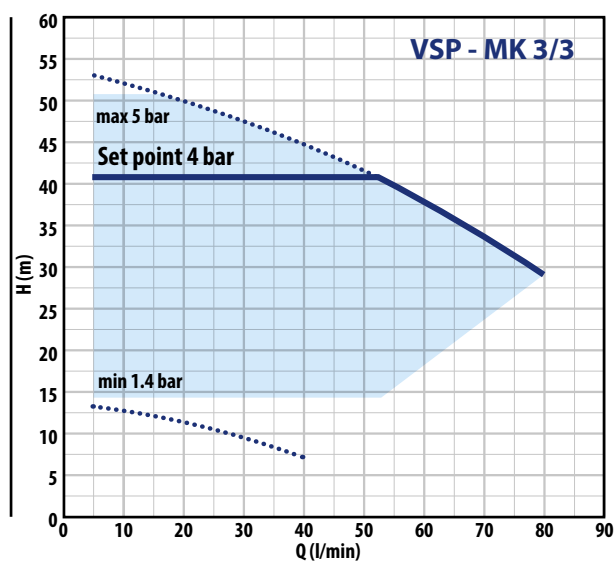
TECHNISCHE DATEN

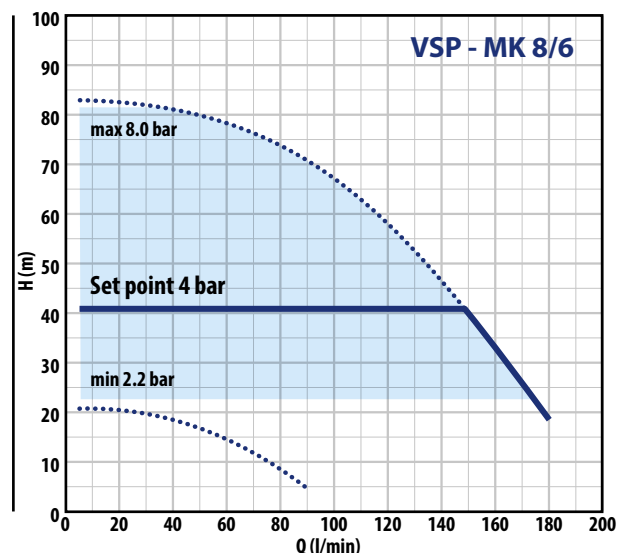
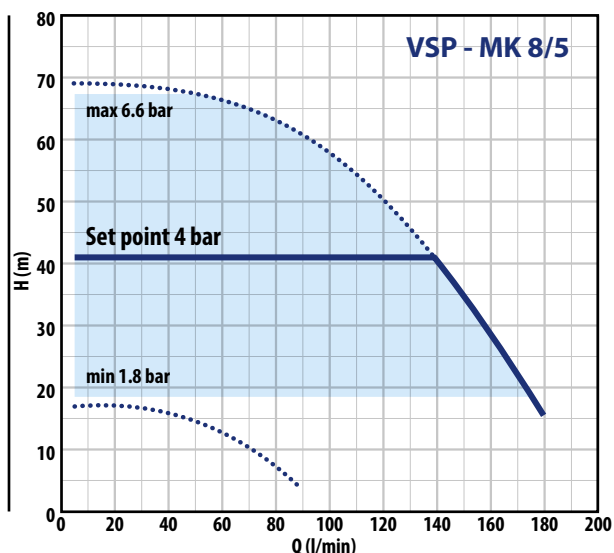
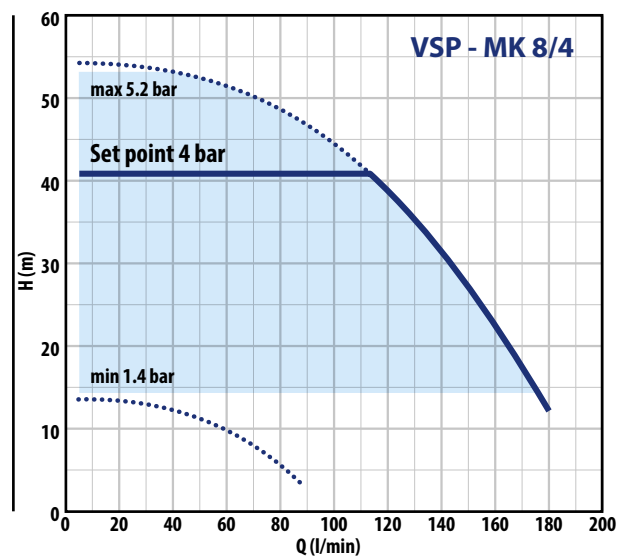
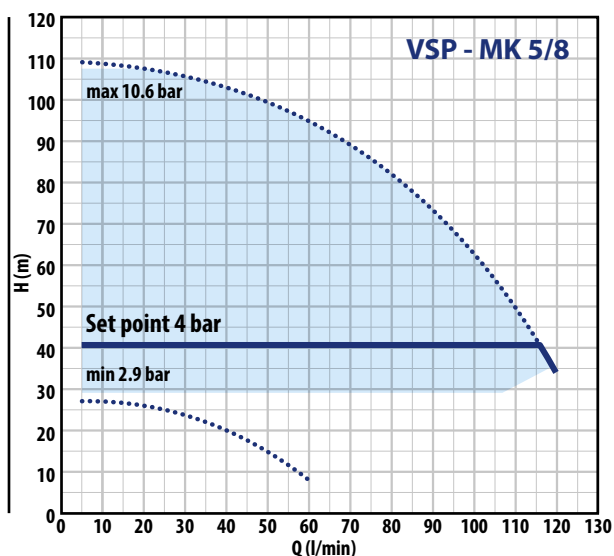
MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)						
	P ₂			230 V	Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
	kW	HP							bar	l/min	bar	l/min
Einphasig				Liter/Min	Meter	bar	l/min					
VSPm - MK 3/3	0.75	1	6.2 A	10 – 80	52 – 29	1.4	5 – 52	4.0	5 – 52	5.0	5 – 14	
VSPm - MK 3/5	1.1	1.5	7.8 A	10 – 80	85 – 48	2.3	5 – 52	4.0	5 – 72	8.3	5 – 13	
VSPm - MK 3/6	1.5	2	9.0 A	10 – 80	101 – 56	2.7	5 – 53	4.0	5 – 65	9.7	5 – 19	
VSPm - MK 5/4	0.75	1	6.4 A	20 – 120	55 – 20	1.5	5 – 101	4.0	5 – 82	5.3	5 – 26	
VSPm - MK 5/5	1.1	1.5	6.5 A	20 – 120	69 – 21.5	1.8	5 – 108	4.0	5 – 99	6.7	5 – 13	
VSPm - MK 5/7	1.5	2	9.0 A	20 – 120	95 – 30	2.6	5 – 109	4.0	5 – 111	9.3	5 – 16	
VSPm - MK 8/4	1.1	1.5	8.3 A	40 – 180	53 – 12	1.4	5 – 175	4.0	5 – 115	5.2	5 – 30	
VSPm - MK 8/5	1.5	2	10.0 A	40 – 180	68 – 15.5	1.8	5 – 175	4.0	5 – 138	6.6	5 – 45	

MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)					
	P ₂			Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
	kW	HP				bar	l/min	bar	l/min	bar	l/min
Dreiphasig			400 V	Liter/Min	Meter						
VSP - MK 3/3	0.75	1	1.7 A	10 – 80	52 – 29	1.4	5 – 52	4.0	5 – 52	5.0	5 – 14
VSP - MK 3/5	1.1	1.5	2.3 A	10 – 80	85 – 48	2.3	5 – 52	4.0	5 – 72	8.3	5 – 13
VSP - MK 3/6	1.5	2	2.8 A	10 – 80	101 – 56	2.7	5 – 53	4.0	5 – 65	9.7	5 – 19
VSP - MK 5/4	0.75	1	2.0 A	20 – 120	55 – 20	1.5	5 – 101	4.0	5 – 82	5.3	5 – 26
VSP - MK 5/5	1.1	1.5	2.2 A	20 – 120	69 – 21.5	1.8	5 – 108	4.0	5 – 99	6.7	5 – 13
VSP - MK 5/7	1.5	2	3.0 A	20 – 120	95 – 30	2.6	5 – 109	4.0	5 – 111	9.3	5 – 16
VSP - MK 5/8	2.2	3	3.5 A	20 – 120	108 – 34	2.9	5 – 109	4.0	5 – 115	10.6	5 – 14
VSP - MK 8/4	1.1	1.5	2.8 A	40 – 180	53 – 12	1.4	5 – 175	4.0	5 – 115	5.2	5 – 30
VSP - MK 8/5	1.5	2	3.4 A	40 – 180	68 – 15.5	1.8	5 – 175	4.0	5 - 138	6.6	5 – 45
VSP - MK 8/6	2.2	3	3.8 A	40 – 180	81 – 18.5	2.2	5 – 175	4.0	5 – 149	8.0	5 – 22

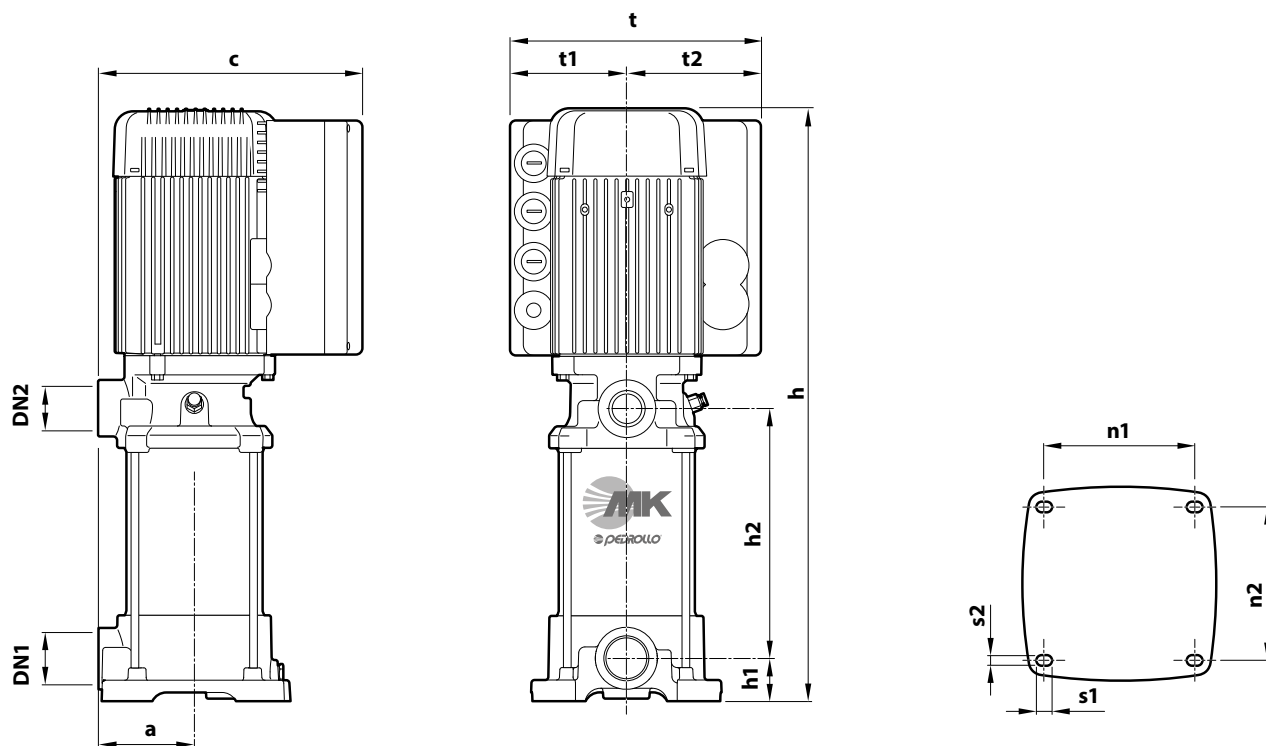
LEISTUNGSKURVE

50 Hz





ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

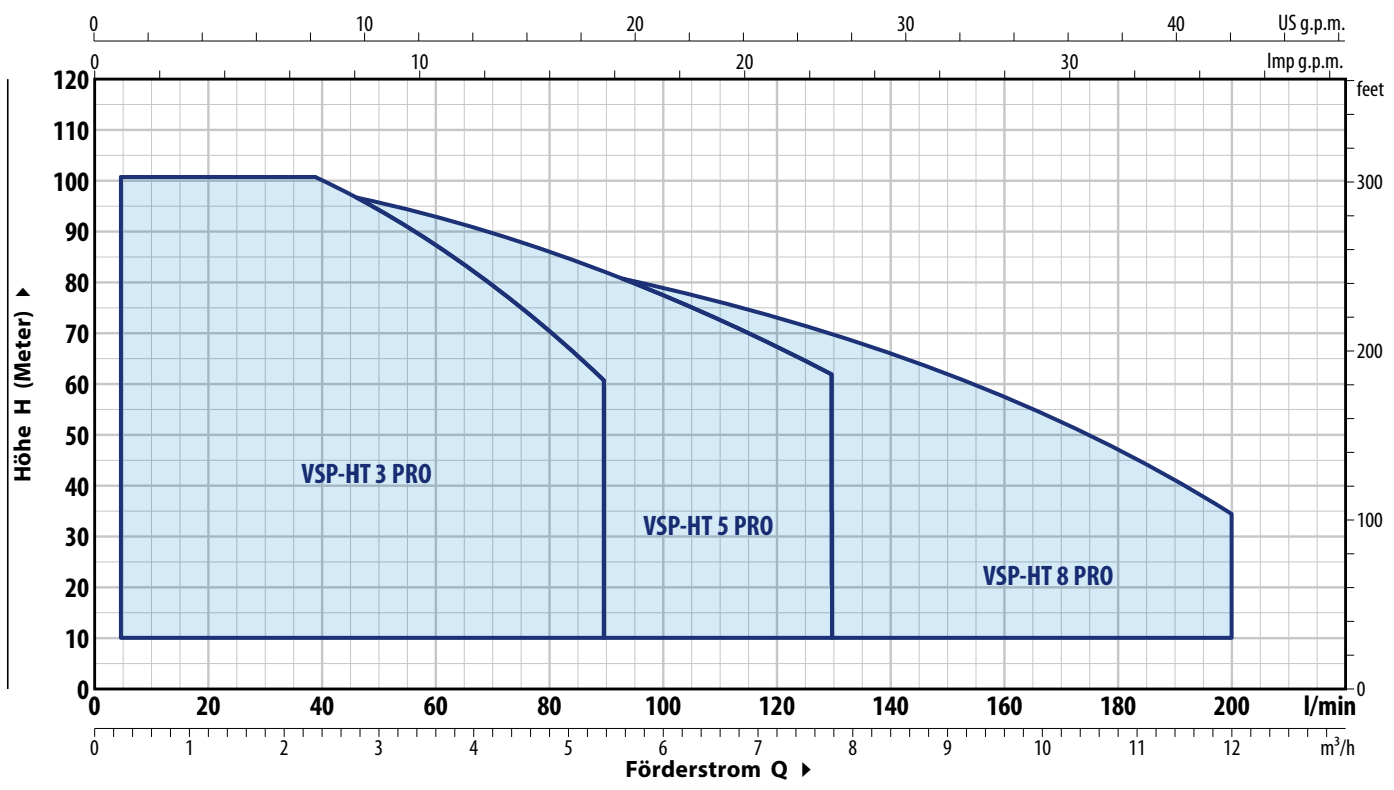


MODELL		STUTZEN		ABMESSUNGEN mm												kg	
Einphasig	Dreiphasig	DN1	DN2	a	c	h	h1	h2	t	t1	t2	n1	n2	S1	s2	1~	3~
VSPm - MK 3/3	VSP - MK 3/3	1¼"	1"	93	255	447	41	132	242	113	129	143	146	14.5	10	23.3	23.3
VSPm - MK 3/5	VSP - MK 3/5					501		186								25.5	25.5
VSPm - MK 3/6	VSP - MK 3/6					528		213								27.3	27.3
VSPm - MK 5/4	VSP - MK 5/4					474		159								23.8	23.8
VSPm - MK 5/5	VSP - MK 5/5					501		186								25.2	25.2
VSPm - MK 5/7	VSP - MK 5/7					555		240								28.3	28.3
–	VSP - MK 5/8					602		267								–	28.6
VSPm - MK 8/4	VSP - MK 8/4					474		159								26.6	26.6
VSPm - MK 8/5	VSP - MK 8/5					501		186								27.0	27.0
–	VSP - MK 8/6					548		213								–	29.4

VSP – HT-PRO

KENNLINIEN

50 Hz



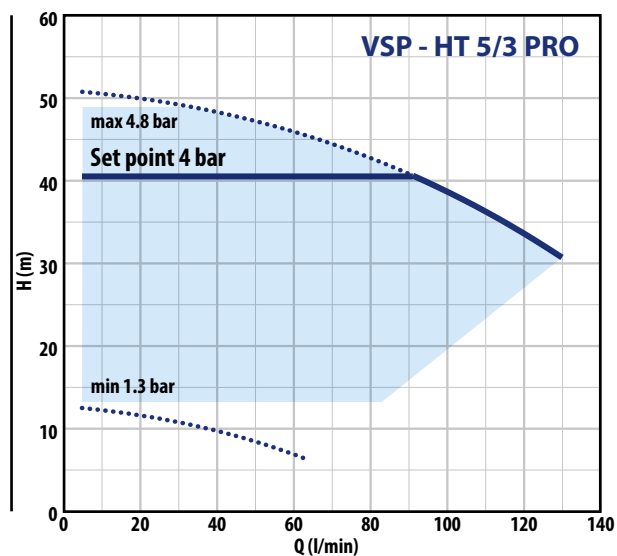
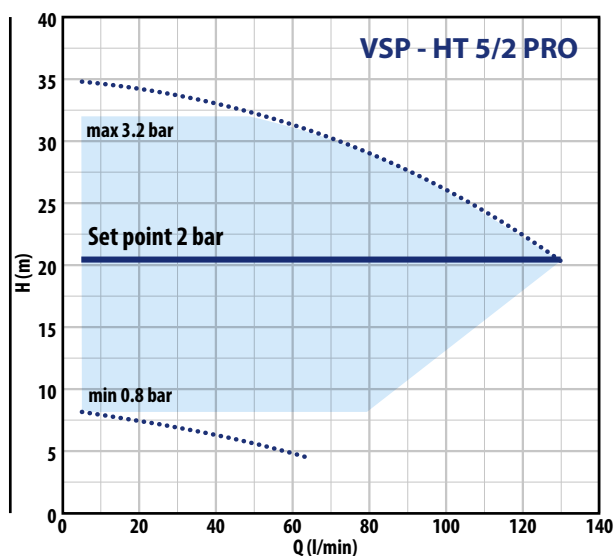
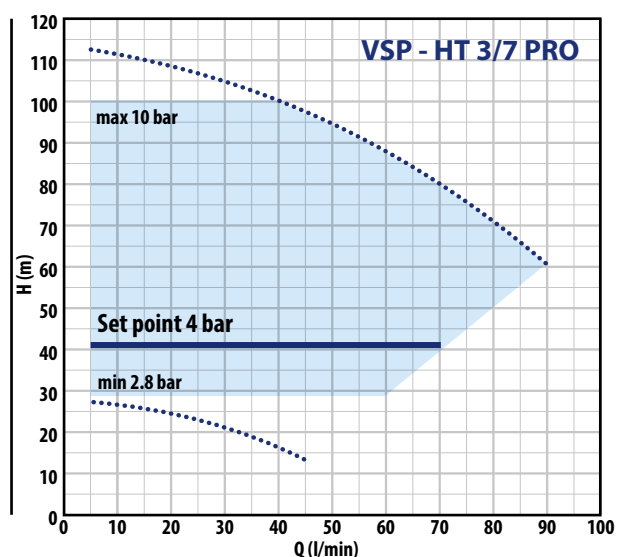
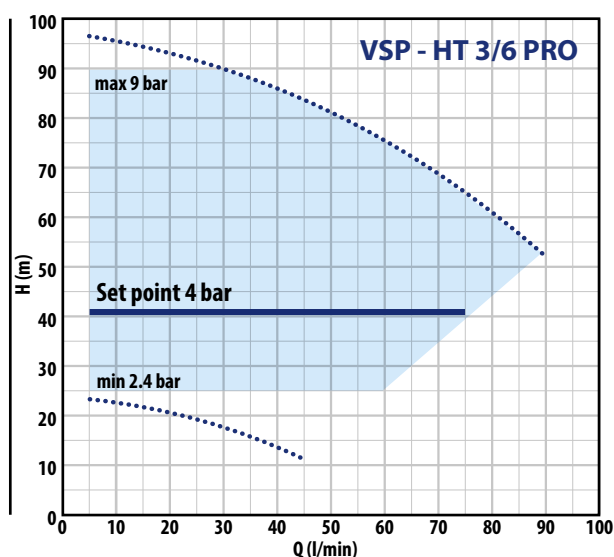
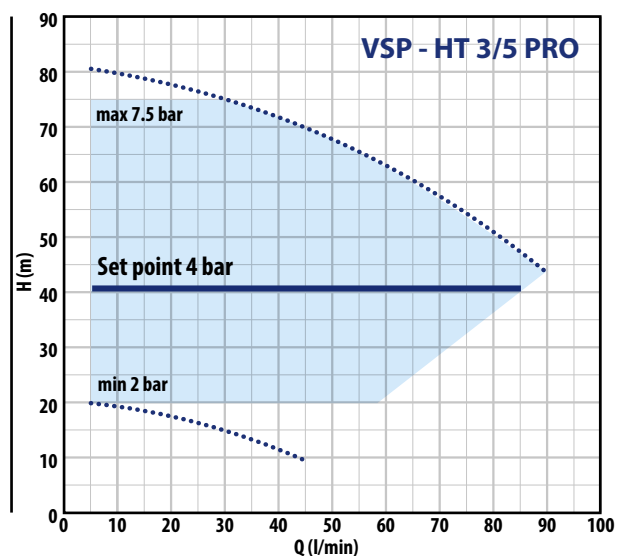
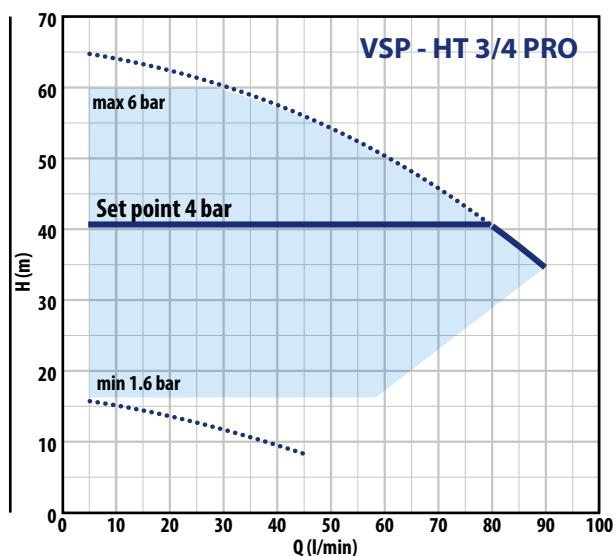
TECHNISCHE DATEN

MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)						
	P ₂			230 V	Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
	kW	HP			Liter/Min	Meter	bar	l/min	bar	l/min	bar	l/min
Einphasig												
VSPm - HT 3/4 PRO	0.75	1	7.5 A	5 – 90	65 – 35	1.6	5 – 58	4.0	5 – 80	6.0	5 – 28	
VSPm - HT 3/5 PRO	1.1	1.5	9.0 A	5 – 90	80 – 44	2.0	5 – 58	4.0	5 – 85	7.5	5 – 30	
VSPm - HT 3/6 PRO	1.5	2	10.5 A	5 – 90	96 – 52	2.4	5 – 60	4.0	5 – 75	9.0	5 – 29	
VSPm - HT 5/2 PRO	0.75	1	7.0 A	5 – 130	35 – 20.5	0.8	5 – 80	2.0	5 – 130	3.2	5 – 48	
VSPm - HT 5/3 PRO	1.1	1.5	8.0 A	5 – 130	51.5 – 31	1.3	5 – 82	4.0	5 – 91	4.8	5 – 32	
VSPm - HT 5/4 PRO	1.5	2	9.5 A	5 – 130	68.5 – 41	1.7	5 – 84	4.0	5 – 130	6.4	5 – 45	
VSPm - HT 8/3 PRO	1.1	1.5	8.5 A	5 – 200	47 – 17	1.1	5 – 158	4.0	5 – 95	4.4	5 – 60	
VSPm - HT 8/4 PRO	1.5	2	10.0 A	5 – 200	62 – 23	1.5	5 – 160	4.0	5 – 148	5.9	5 – 60	

MODELL	LEISTUNG		STROMAUFNAHME	MAXIMALE LEISTUNG		LEISTUNG (EINSTELLBARER SOLLWERT)					
	P ₂			Q	H	Min. Sollwert		Sollwert Kalibrierung Standard		Maximaler Sollwert	
	kW	HP						bar	l/min	bar	l/min
Dreiphasig			400 V								
VSP - HT 3/4 PRO	0.75	1	2.5 A	5 – 90	65 – 35	1.6	5 – 58	4.0	5 – 80	6.0	5 – 28
VSP - HT 3/5 PRO	1.1	1.5	3.0 A	5 – 90	80 – 44	2.0	5 – 58	4.0	5 – 85	7.5	5 – 30
VSP - HT 3/6 PRO	1.5	2	3.5 A	5 – 90	96 – 52	2.4	5 – 60	4.0	5 – 75	9.0	5 – 29
VSP - HT 3/7 PRO	1.8	2.5	4.2 A	5 – 90	112 – 61	2.8	5 – 60	4.0	5 – 70	10.0	5 – 40
VSP - HT 5/2 PRO	0.75	1	2.3 A	5 – 130	35 – 20.5	0.8	5 – 80	2.0	5 – 130	3.2	5 – 48
VSP - HT 5/3 PRO	1.1	1.5	2.4 A	5 – 130	51.5 – 31	1.3	5 – 82	4.0	5 – 91	4.8	5 – 32
VSP - HT 5/4 PRO	1.5	2	3.2 A	5 – 130	68.5 – 41	1.7	5 – 84	4.0	5 – 130	6.4	5 – 45
VSP - HT 5/5 PRO	1.8	2.5	4.0 A	5 – 130	85 – 51.5	2.1	5 – 83	4.0	5 – 112	8.0	5 – 45
VSP - HT 5/6 PRO	2.2	3	4.3 A	5 – 130	103 – 62	2.6	5 – 84	4.0	5 – 100	9.5	5 – 52
VSP - HT 8/3 PRO	1.1	1.5	3.0 A	5 – 200	47 – 17	1.1	5 – 158	4.0	5 – 95	4.4	5 – 60
VSP - HT 8/4 PRO	1.5	2	3.4 A	5 – 200	62 – 23	1.5	5 – 160	4.0	5 – 148	5.9	5 – 60
VSP - HT 8/5 PRO	1.8	2.5	4.0 A	5 – 200	78 – 28.5	1.8	5 – 155	4.0	5 – 175	7.3	5 – 60
VSP - HT 8/6 PRO	2.2	3	4.5 A	5 – 200	94 – 34.5	2.3	5 – 160	4.0	5 – 188	8.9	5 – 60

LEISTUNGSKURVE

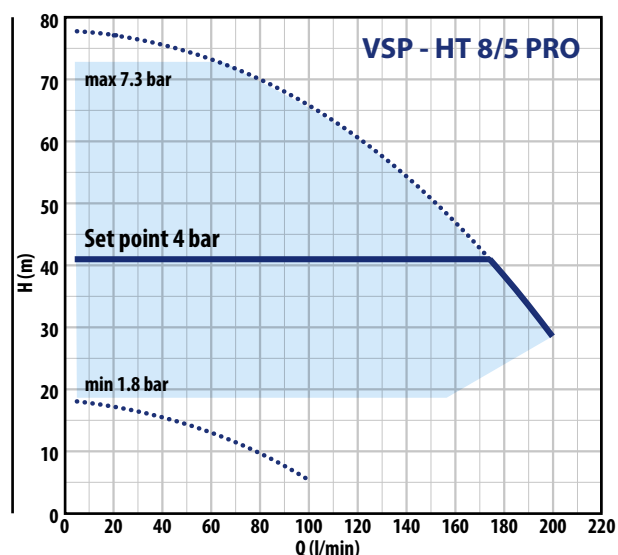
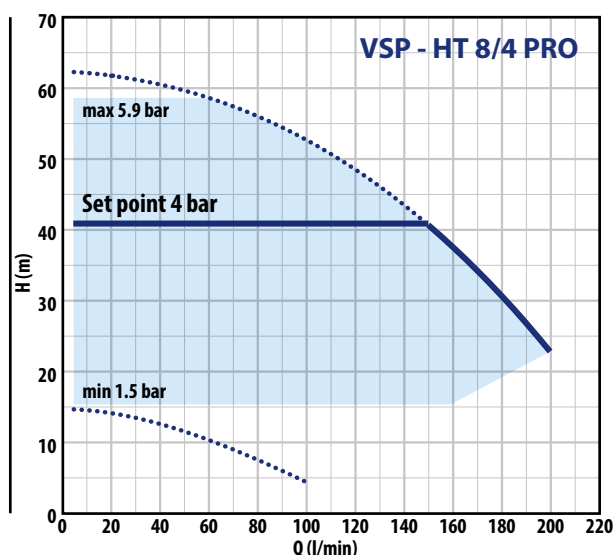
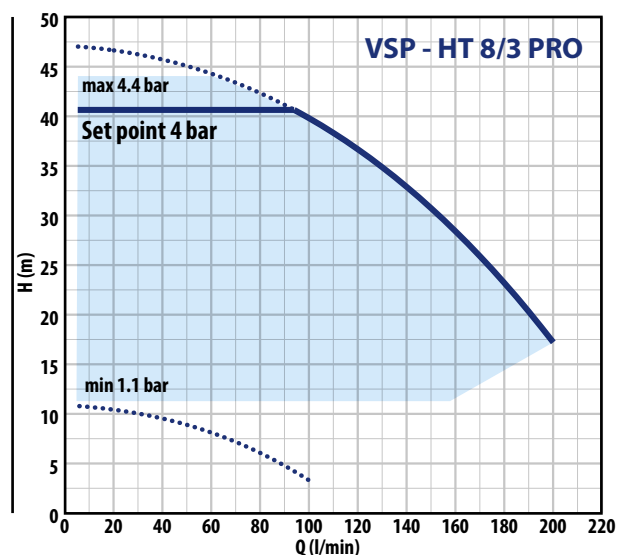
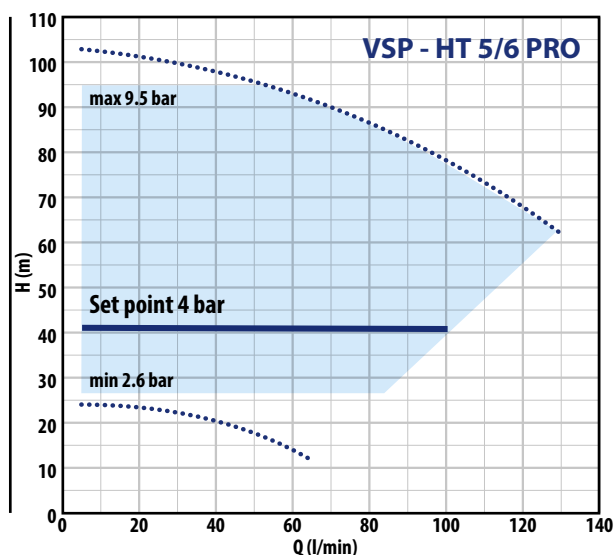
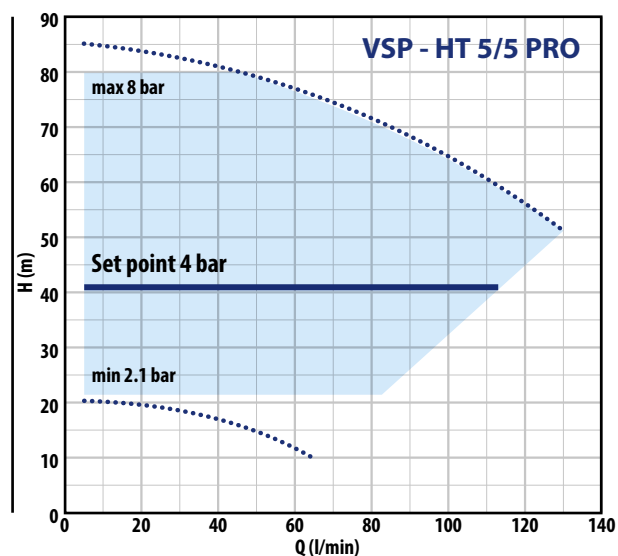
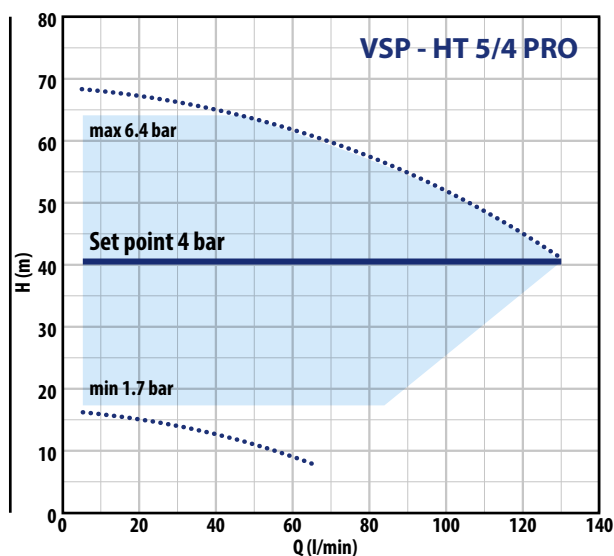
50 Hz



VSP – HT-PRO

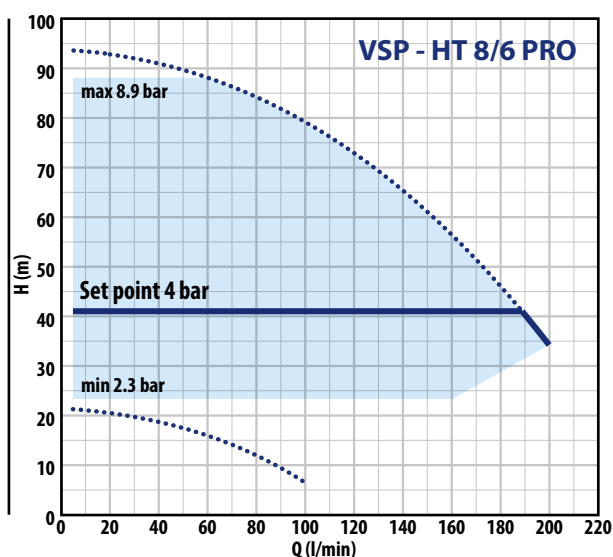
LEISTUNGSKURVE

50 Hz

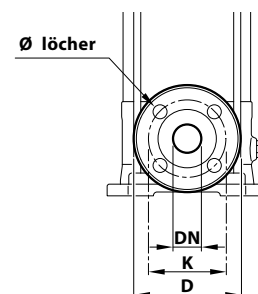
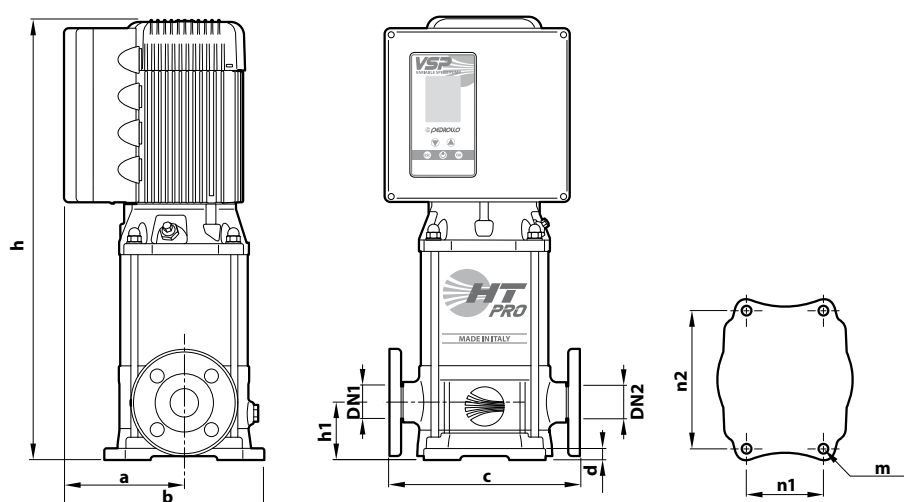


LEISTUNGSKURVE

50 Hz



ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



MODELL VSP	DN mm	D mm	K mm	Ø mm
HT 3	25	115	85	14
HT 5	32	140	100	18
HT 8	40	150	110	18

MODELL		STUTZEN		ABMESSUNGEN mm									kg														
Einphasig	Dreiphasig	DN1	DN2	a	b	c	d	h	h1	n1	n2	m	1~	3~													
VSPm - HT 3/4 PRO	VSP - HT 3/4 PRO	1"	1"	164	269	212		509	75	100	180	Ø 13	35.3	34.8													
VSPm - HT 3/5 PRO	VSP - HT 3/5 PRO							535					35.5	35.0													
VSPm - HT 3/6 PRO	VSP - HT 3/6 PRO							561					36.2	37.1													
–	VSP - HT 3/7 PRO							607					–	41.2													
VSPm - HT 5/2 PRO	VSP - HT 5/2 PRO	1¼"	1¼"			164	269	212	15	457	75	100	180	Ø 13	33.2	33.2											
VSPm - HT 5/3 PRO	VSP - HT 5/3 PRO									483					33.4	33.4											
VSPm - HT 5/4 PRO	VSP - HT 5/4 PRO									509					35.3	35.4											
–	VSP - HT 5/5 PRO									555					–	39.1											
–	VSP - HT 5/6 PRO	1½"	1½"					164	269	212	15	581	75	100	180	Ø 13	–	40.1									
VSPm - HT 8/3 PRO	VSP - HT 8/3 PRO											488					33.9	33.9									
VSPm - HT 8/4 PRO	VSP - HT 8/4 PRO											514					35.8	35.9									
–	VSP - HT 8/5 PRO											560					–	39.4									
–	VSP - HT 8/6 PRO	1½"	1½"							164	269	240		586	80	100	180	Ø 13	–	40.2							